

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Wipe the plastic parts with moist lint free cloth and mild detergent



Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.



Lumbo Lacepull Brace

लंबो लेसपुल ब्रेस

Codera De Cremallera De Subida Lumbo
Ceinture de soulagement de la douleur dorsale

الدعامة القطنية

REF A 29



EC REP

MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert
Germany
tel.: +49 (0) 6894 581020
fax: +49 (0) 6894 581021
e-mail: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Symbol Explanation :



Batch code



Manufacturing date



Manufacturer



Catalogue number



Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

169-170, Sec 82, Ind. Area, JLPL, Mohali-160 055, (Pb) India
e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com
Customer Care : 0091-172-5288111

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered

UIM-A29-18-1

www.tynorindia.com

USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें Comment utiliser: كيفية الاستخدام

Before using the brace, setting of the panels is absolutely necessary for optimum functionality and effectiveness.

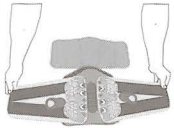
ब्रेस का उपयोग करने से पहले, पैन्लों की सेटिंग इष्टतम कार्यक्षमता और प्रभावशीलता के लिए बिल्कुल जरूरी है।

Antes de usar la abrazadera, la configuración de los paneles es absolutamente necesaria para una funcionalidad y eficacia óptimas.

Avant d'utiliser la ceinture, le réglage des panneaux est absolument nécessaire pour une fonctionnalité et une efficacité optimales.

قبل استخدام الدعامة، يكون ضبط الألواح ضروريًا تمامًا للحصول على أفضل وظائف وفعالية.

1.



- Unpack the product and read the how to use instructions carefully. Keep the brace on flat surface with flaps open.
- उत्पाद को खोलें और इस्तेमाल किए जाने के निर्देशों के बारे में सावधानीपूर्वक पढ़ें। ब्रेस को खुले फ्लैप वाले समतल सतह पर रखें।
- Desembale el producto y lea detenidamente las instrucciones de modo de empleo. Mantenga la sujeción sobre una superficie plana con las solapas abiertas.
- Déballez le produit et lisez attentivement les instructions d'utilisation. Gardez la ceinture sur une surface plane avec les volets ouverts.
- حافظ على قم بإخراج المنتج من العبوة وقراءة إرشادات الاستخدام بعناية. الدعامة في سطح مسطح مع فتح الألسنة.

2.



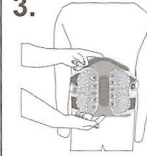
- Reset the back panels at appropriate distance by loosening the laces and slightly pulling both the flaps.
- लैस को ढीला करके और दोनों फ्लैप्स को खींचकर उचित दूरी पर बैक पैन्ल रीसेट करें।
- Restablezca los paneles traseros a una distancia adecuada aflojando los cordones y tirando ligeramente de ambas solapas.
- Réinitialiser les panneaux arrière à une distance appropriée en desserrant les lacets et en tirant légèrement les deux volets.
- إعادة تعيين الألواح الخلفية على مسافة مناسبة عن طريق تخفيف الأربطة وسحب كل اللوحات.

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें Comment utiliser: كيفية الاستخدام

3.



- Place both the lace pullers on flaps without stretching the laces.
- लैस को फैलाए बिना दोनों लैस पुलर को फ्लैप पर रखें।
- Coloque ambos lazos tiradores sobre las solapas sin estirar los lazos.
- Placez les deux tire-lacets sur les rabats sans étirer les lacets.
- ضع كلا من رباطي سحب الدعامة على الألسنة دون تمديد الأربطة.

4.



- Wrap the brace around waist taking care of up inside label.
- ऊपर के आंतरिक लेबल का ध्यान रखते हुए ब्रेस को कमर के चारों ओर बांधें।
- Envuelva la sujeción alrededor de la cintura teniendo cuidado de colocar la etiqueta hacia el interior.
- Enroulez la ceinture autour de la taille en prenant soin de l'intérieur de l'étiquette.
- قم بلف الدعامة حول الخصر مع ملصق المنتج للداخل.

5.



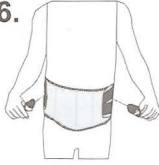
- Adjust the position of posterior back panel for maximum support and comfort.
- अधिकतम समर्थन और आराम के लिए पिछला बैक पैन्ल की स्थिति समायोजित करें।
- Ajuste la posición del panel posterior posterior para obtener el máximo soporte y comodidad.
- Ajustez la position du panneau arrière postérieur pour un soutien et un confort maximum.
- اضبط موضع اللوحة الخلفية الخلفية للحصول على أقصى دعم وراحة.

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें Comment utiliser: كيفية الاستخدام

6.



- Fully tighten the brace by adjusting both side flaps and using hook loop fasteners to a comfortable compression level.
- आरामदायक संपीड़न के लिए साइड फ्लैप को समायोजित करके और हुक लूप फास्टेनर्स का इस्तेमाल करके ब्रेस को कमें।
- Apriete la sujeción ajustando las solapas laterales y usando los cierres de velcro hasta alcanzar una compresión cómoda.
- Serrer complètement la ceinture en ajustant les deux rabats latéraux en utilisant des attaches à boucles pour un niveau de compression confortable.

• قم بتشدید الدعامة عن طريق ضبط الألسنة الجانبية واستخدام المشابك الحلقية للحصول على ضغط مريح.

7.



- Further pressure force can be applied by pulling and adjusting the laces.
- लेस खींचकर और समायोजित करके आगे दबाव बल लागू किया जा सकता है।
- Se puede aplicar más fuerza de pressure tirando y ajustando los lazos.
- Une force de la pression supplémentaire peut être appliquée en tirant et en ajustant les lacets.

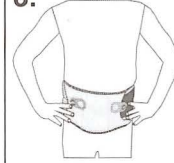
• يمكن تطبيق المزيد من قوة الضغط عن طريق سحب وضبط الأربطة.

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें Comment utiliser: كيفية الاستخدام

8.



- Simultaneous pulling shall apply uniform pressure on upper and lower spine area. However pressure on lower and upper spine area can be independently controlled by adjusting left and right hand side laces respectively.
- एक साथ खींचने से ऊपर और नीचे के स्पाइन क्षेत्र पर एकसमान बल आरोपित होगा। हालांकि निचले और ऊपरी रीढ़ क्षेत्र पर दबाव क्रमशः बाएं और दाएं हाथ की ओर लेस समायोजित करके स्वतंत्र रूप से नियंत्रित किया जा सकता है।
- Tirar simultáneamente aplicará una presión uniforme sobre la zona de la columna superior e inferior. Sin embargo, la presión en el área de la columna inferior y superior se puede controlar de forma independiente ajustando los cordones del lado izquierdo y derecho, respectivamente.
- La traction simultanée doit appliquer une pression uniforme sur la zone supérieure et inférieure du rachis. Cependant, la pression sur la zone inférieure et supérieure du rachis peut être contrôlée indépendamment en ajustant respectivement les lacets gauche et droit.

• السحب المتزامن يجب أن يوفر ضغط موحد على منطقة العمود الفقري العلوي والسفلي مع ذلك ، يمكن التحكم في الضغط على منطقة العمود الفقري السفلي والعلوي بشكل مستقل عن طريق ضبط الأربطة الجانبية اليسرى واليمنى على التوالي.

Lumbo Lacepull Brace

English

INTENDED USE :

Lumbo Lacepull Brace is an advanced brace designed with semi rigid posterior back panel and multiple pull driven pull mechanism to emphasize controlled and independent pressuring effects, to stabilize lower back pain. It ergonomically braces waist, requires lesser force for old aged users to achieve high compression and immobilization. Recommended specifically for postoperative stabilization and multi-level decompression.

CONSTRUCTION:

Made from aerated mesh fabric which is, light in weight, highly porous and has a strong compression. Anatomical back panel provides perfect fit around the waist for effective decompression, immobilization and enhanced patient comfort.

APPLICATIONS:

- Post-operative stabilization
- Stable, non - displaced spinal fractures
- Spinal stenosis
- Herniated discs
- Degenerative spinal pathologies
- Spondylololthesis
- Spondylololysis
- Ligamentous disorders
- Low back muscle strain

RECOMMENDATION :

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.

INSTRUCTIONS:

- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Product be preferably worn over a cotton lining or an under garment.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

लंबो लेसपुल ब्रेस

Hindi

उपयोग:

लंबो लेसपुल ब्रेस एक उन्नत ब्रेस है जिसे कम सख्त पश्च वैक पैनल और एकाधिक गरारी चलि त पुल यंत्रावली के साथ डिजाइन किया गया है ताकि नियंत्रित और स्वतंत्र दबाव प्रभाव पर जोर दिया जा सके और पीठ के नीचले हिस्से में होने वाले दर्द को स्थिर रखा जा सके। थम-दक्षता की दृष्टि से निर्मित कमर पर पहने जाने वाले ब्रेस में वृजुर्ग उपयोगकर्ताओं को कम बल लगाने की आवश्यकता होती है ताकि उच्च कंप्रेशन और स्थिरकरण प्राप्त किया जा सके। शल्यचिकित्सा के बाद स्थिरकरण और एकाधिक-स्तर डीकंप्रेशन के लिए विशिष्ट रूप से अनुशंसित।

निर्माण:

जालीदार वातित कपड़े से निर्मित जो वजन में हल्की, अत्यधिक छिद्रित होती है और इसमें बहुत अधिक संपीडन होता है। प्रभावी डिकंप्रेशन, स्थिरकरण और मरीज को और अधिक आराम देने के लिए, शारीरिक संरचना के अनुरूप निर्मित वैक पैनल कमर के चारों ओर पहने के लिए उपयुक्त है।

अनुप्रयोग:

- ऑपरेशन के बाद स्थिर करना
- ग्रीठ की टूटी हुई स्थिर और अपनी जगह न मरकी हुई हड्डियाँ
- ग्रीठ का स्टेनोमिस
- हर्नियामेन्ट डिस्क
- ग्रीठ संबंधी विपौपी रोगविज्ञान
- स्पांडीलोलिथीमिस
- स्पांडीलोलाइमिस
- स्नायु संबंधी विकार
- पीठ के निचले भाग की मांसपेशी में तनाव

सलाह:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।

निर्देश:

- इन सतिथियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें:
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चकत्ते या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- इस उत्पाद को सूती अस्तर या अंतवस्त्र के ऊपर पहना जाना सही होगा।
- डॉक पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।